

L2

Si rendono disponibili edizione diplomatica, edizione diplomatico-interpretativa e traduzione relative alla didascalia L dell'edizione Grosjean 1977.

 https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Abraham_Cresques_-_L2.jpg	 https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Tavola%208%20completa%20defin...
---	--

- letto 395 volte

Edizione diplomatica

Si riproduce la didascalia L dell'edizione Grosjean 1977. Trascrizione a cura di Max Mercader.

 https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Abraham_Cresques_-_L2.jpg	 https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Tavola%208%20completa%20defin...
---	--

L

 https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Abraham_Cresques_-_L2.jpg	aquesta mar es appelle la mar roga p(er) on pasaren los xij rips disraell / esepiats q(ue) laygua noes roga mas lo fons es dachela color p(er) esta mar passa lamojor p(ar)tida d(e) lespeçies / qui uen en allex andrja deles jndies :-
---	---

- letto 316 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

Si riproduce la didascalia L dell'edizione Grosjean 1977.

 https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Abraham_Cresques%20mappe%20manir%20navig%20completa%20defin	 https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Tavola%208%20completa%20defin
---	--

L

aquesta mar es appellade la mar roga p(er) on pasaren los ·xij· trips disraell / esepiats q(ue) laygua noes roga mas lo fons es dachela color p(er) esta mar passa lamojor p(ar)tida d(e) lespeçies / qui uen en allex andrja deles jndies :-	Aquesta mar és appellade la Mar Roga, per on pasaren los XII trips d?Israell. E sepiats que l?aygua no és roga, mas lo fons és d?achela color. Per esta mar passa la mojar partida de l?espèçies qui ven en Allexandria de les Índies.
--	---

- letto 263 volte

Testo e traduzione

Si propone una traduzione del testo relativo alla didascalia L dell'edizione Grosjean 1977.

 https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Abraham_Cresques%20mappe%20manir%20navig%20completa%20defin	 https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Tavola%208%20completa%20defin
---	--

L

Aquesta mar és appellade la Mar Roga, per on pasaren los XII trips d'Israell. E sepiats que l'aygua no és roga, mas lo fons és d'achela color. Per esta mar passa la mojar partida de l'espècies qui ven en Allexandria de les Índies.

Questo mare è chiamato Mar Rosso, attraverso il quale passarono le dodici tribù d'Israele. E sappiate che l'acqua non è rossa, ma il fondale è di quel colore. Attraverso questo mare vengono trasportate la maggior parte delle spezie che dalle Indie giungono ad Alessandria.

- letto 273 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/l2>